

BIBLIOGRAPHY

- Alwi, Hasan. et al. 1998. *Tata Bahasa Baku Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Brislin, Richard W. (Ed). 1976. *Translation: Application and Research*. New York: Gardner Press, Inc.
- Gorlée, D. L. 1994. *Semiotics and the Problem of Translation*. Amsterdam: Atlanta, G.A.
- Hatim, Basil. And Jeremy Munday. 2004. *Translation: an Advanced Resource Book*. New York: Routledge.
- Hurford, James R. 1994. *Grammar; A Student's Guide*. United Kingdom: Cambridge University Press
- Jacobs, Roderick A. 1995. *English Syntax: A Grammar for English Language Professionals*. New York: Oxford University Press.
- Catford, J. C. 1965. *A Linguistic Theory of Translation*. London: Oxford University Press.
- Eckersley, C.E. and J.M. Eckersley. 1960. *A Comprehensive English Grammar*. England: Longman Ltd.
- Heigham, Juanita. And Robert. A. Crocker. 2009. *Qualitative Research in Applied Linguistics: A Practical Introduction*. UK: Palgrave Mcmillan.
- Indrayani, et al. 2014. The Equivalence and Shift in the Bahasa Indonesia Translation of English Adjective Phrases. Universitas Padjajaran.
- Jacobs, Roderick A. 1995. *English Syntax: A Grammar for English Language Professionals*. New York: Oxford University Press.
- Harimurti Kridalaksana. 2001. *Kamus Linguistik*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Larson, Midled L. 1984. *Meaning-Based Translation A Guide to Cross-language Equivalence*. Lanham: University Press of America.
- Machali, R. 1998. Redefining Textual Equivalence in Translation with Special Reference to Bahasa Indonesia-English. Jakarta: Pusat Penerjemahan Universitas Indonesia.
- Mahasari, Ni Ketut Diani. 2012. The Analysis of Noun Phrase Translation Found in the Novel Twilight-New Moon. Universitas Udayana.
- Mahsun. 2005. *Metode Penelitian Bahasa*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada.

- Moentaha, Salihen. 2006. *Bahasa dan Terjemahan: Language and Translation the New Millenium Publication*. Jakarta: Kesaint Blanc.
- Munday, J. 2001. *Introducing Translation Studies: Theories and Application*. London and New York: Routledge.
- Newmark, Peter. 1988. *Approaches to Translation*. London: Prentice Hall.
- Nida, Eugene A. and Charles R. Taber. 1974. *The theory and Practice of Translation*. Leiden: E.J.Brill.
- Moleong, Lexy J. 1988 *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Jakarta: Debdikbud.
- Moleong, Lexy J, 2001, Metode Penelitian Kualitatif. Bandung: PT Remaja Rosdakarya
- Prihandari, Ismi. 2001. Diatesis Pasif dalam Bahasa Jepang dan Bahasa Indonesia. Universitas Indonesia.
- Retnomurti, Ayu Bandu. And Indiyah Imran. 2011. "The Equivalence and Shift in the English Translation of Bahasa Indonesia Noun Phrases. Universitas Gunadarma.
- Simatupang, Maurits D.S. 1999. Pengantar Teori Terjemahan. Jakarta: Depdiknas.
- Sneddon, J.N. 1996 Indonesian Reference Grammar. New South Wales: Allen and Unwin Vol.1, No.1
- Sudaryanto. 1993. Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa. Yogyakarta: Duta Wacana University Press.
- Suhaila, Fah. 2010. "A Unit Shift Analysis of English Bahasa Indonesia Translation of the Tale of the Three Brothers by J.K Rowling. Thesis. State Islamic University Syarif Hidayutllah.
- Susana, Kadek Yogi. 2013. Shifts in Translation of Locative Prepositional Phrases with Reference to Steve Jobs Biography. Thesis. Udayana University.
- Tallerman, Maggie. 2005. *Understanding Sintax*. Hodder Education An Hachette UK Company.
- Wijk, D Gerth Van. 1985. *Tata Bahasa Melayu*. Jakarta: Djambatan.
- Willy. 2013. "Analisis Penerjemahan Kata Kerja Kalimat Pasif Bahasa Mandarin Ke Dalam Bahasa Indonesia : Kata Depan 'Bei'(被)dan

Kalimat Pasif Bahasa Mandarin Tanpa Kata Depan”. Other thesis,
Universitas Kristen Maranatha.

